

**Vorwahluhr 1533**  
**Digital timer 1533**  
**Horloge de programmation 1533**  
**Timer programmabile 1533**  
**Programador 1533**  
**Schakelklok 1533**  
**Timer 1533**  
**Tidur 1533**  
**Tidsur 1533**  
**Ajastin 1533**  
**Programator zegarowy 1533**  
**Программируемый таймер 1533**  
**定时器 1533**



**Bitte ausklappen!**

**Unfold!**

**Veuillez rabattre S.V.P. !**

**Aprire la pagina!**

**¡Desplegar, por favor!**

**Svp. uitvouwen!**

**Fold ud!**

**Vik ut!**

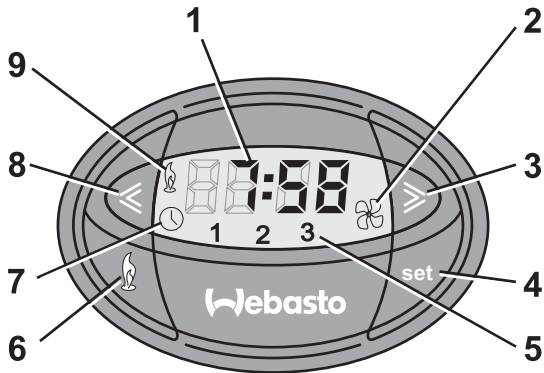
**Brett ut!**

**Avaa!**

**Proszę rozłożyć!**

**Разверните!**

**请打开！**



<b>Leyenda</b>	<b>50</b>
<b>General</b>	<b>51</b>
<b>Manejo</b>	<b>53</b>
<b>Conexión</b>	<b>54</b>
<b>Desconexión</b>	<b>54</b>
<b>Ajuste de la hora</b>	<b>55</b>
<b>Consulta de la hora</b>	<b>55</b>
<b>Cambio de modo</b>	<b>56</b>
<b>Programación del arranque de la calefacción o de la ventilación</b>	<b>57</b>
<b>Desactivación de la hora preseleccionada</b>	<b>57</b>
<b>Selección y activación de la hora preprogramada</b>	<b>58</b>
<b>Ajuste del tiempo de conexión</b>	<b>59</b>
<b>Ajuste del tiempo restante de funcionamiento</b>	<b>59</b>

# Instrucciones para el manejo y mantenimiento

## Programador 1533, 3 programas

---

### *Leyenda*

- 1 Hora o tiempo restante de funcionamiento
- 2 Indicador del modo de ventilación
- 3 Avance (consulta de la hora)
- 4 Selección de programas
- 5 Indicador del número de programa
- 6 Calefaccionado inmediato
- 7 Símbolo de ajuste/consulta de la hora
- 8 Retroceso (consulta de la hora)
- 9 Indicador del modo de calefacción

ES

Estimado/a cliente de Webasto:

Le agradecemos que haya adquirido este producto Webasto.

Esperamos que el taller/servicio técnico que ha montado el programador 1533 le haya explicado adecuadamente su manejo y funcionamiento.

En estas Instrucciones de manejo y mantenimiento, nos gustaría ofrecerle una visión general adicional sobre el uso y la utilización del programador 1533.

El programador 1533 cumple las autorizaciones de tipo según la directiva comunitaria 72/245/CEE (EMC).



El calefactor **no podrá ponerse en funcionamiento:**



Peligro de  
explosión y de  
asfixia

- en estaciones de servicio y depósitos de combustibles.
- en lugares en los que pueden generarse gases o polvos fácilmente inflamables y en lugares en los que podrían almacenarse líquidos o materiales sólidos fácilmente inflamables (por ejemplo, cerca de almacenes de combustible, de polvo de carbón o madera, de grano, hierba seca y follaje, cartonajes, papel, etc.).
- en lugares cerrados (por ejemplo, garajes), tampoco con programador o Teletstart

ES

---

## Manejo

El momento del arranque de la calefacción puede preajustarse exactamente de "1 minuto" hasta "24 horas". Se pueden programar hasta 3 puestas en marchas distintas, aunque sólo puede activarse una de ellas.

El tiempo de conexión puede ajustarse entre 10 y 60 minutos.

### NOTA:


Tenga en cuenta el ajuste de horario de verano/invierno


El manejo del programador ha sido diseñado de forma que se encuentre en el modo de ajuste con símbolos que parpadean rápidamente. Si no pulsa ninguna tecla durante cinco segundos, se memoriza la hora visualizada. Si mantiene pulsada la tecla  $\ll$  o  $\gg$  durante más de dos segundos, se activa la marcha rápida.





---

## Conexión

manual: accionando la tecla de calefaccionado inmediato .


En el display se muestra el tiempo de conexión y el símbolo del modo de calefacción .

Transcurridos 10 segundos, desaparece el tiempo de desconexión.

automática: al alcanzar el comienzo preprogramado para la calefacción o ventilación. En el display se muestra el número de programa y el símbolo del modo de calefacción  o ventilación .

---

## Desconexión

manual: accionando la tecla de calefaccionado inmediato .

automática: al transcurrir el tiempo programado.

Al transcurrir el tiempo de conexión, se apaga el display.

---

## Ajuste de la hora

Esta función no puede ejecutarse estando activado el modo de calefacción o ventilación.

Mantener pulsada la tecla **set**. Pulsar adicionalmente la tecla de avance  $\gg$  o la tecla de retroceso  $\ll$ .

Volver a soltar la tecla **set**.

Ahora se visualiza la hora y el símbolo de la hora  $\text{⌚}$  parpadea.

Ajustar la hora pulsando la tecla de avance  $\gg$  o la tecla de retroceso  $\ll$ .

La hora ajustada se memoriza al apagarse la indicación en el display o pulsando la tecla **set**.

---

## Consulta de la hora



Pulsar la tecla de avance  $\gg$  o la tecla de retroceso  $\ll$ .





Si está activado el modo de calefacción o de ventilación, se muestra el tiempo restante de funcionamiento.

## Cambio de modo

Pulsar la tecla **set**.

Pulsar de nuevo la tecla **set** y mantenerla pulsada.

Ahora se visualiza el último modo seleccionado (calefacción  o ventilación .

Si se pulsa adicionalmente la tecla de avance  o de retroceso , se puede cambiar entre el modo de calefacción  o ventilación .

### NOTA:

Si el programador 1533 está conectado a través del bus W, puede activarse la función de ventilación independiente en un calefactor (si éste dispone de esta función). Esta función sólo está disponible cuando se inicia uno de los programas. En los programadores 1533 conectados de forma analógica con el calefactor, la función de ventilación independiente sólo está garantizada si se monta un interruptor de verano/invierno adicional (**opcional**). En este caso, no es necesario modificar el modo del programador, ya que la función de calefacción independiente o ventilación independiente se controlan desde la posición del conmutador de verano/invierno.

### NOTA:

En caso de reequipamiento de calefactores montados de fábrica, puede haber limitaciones en las funciones. Diríjase a su persona de contacto del taller de montaje si necesita ayuda.

---

## **Programación del arranque de la calefacción o de la ventilación**

Pulsar la tecla **set**.

Pulsar la tecla de avance  $\gg$  o la tecla de retroceso  $\ll$  antes de que transcurran 10 segundos, hasta que en el display se visualice la hora deseada para el comienzo de la calefacción.

Si se desea un número de programa diferente, se deberá pulsar la tecla **set** antes de que transcurran 10 segundos.

Preajustes de fábrica:

Hora preprogramada 1: 6 h

Hora preprogramada 2: 16 h

Hora preprogramada 3: 22 h

### **NOTA:**

Los preajustes de fábrica pueden sobrescribirse mediante una nueva entrada. Las horas preprogramadas continúan almacenadas hasta la siguiente modificación. Si se desconecta el programador del suministro eléctrico (por ejemplo, se desemborna la batería), se restablecerán los preajustes de fábrica.

---

## **Desactivación de la hora preseleccionada**

Pulsar brevemente la tecla **set**.

## Selección y activación de la hora preprogramada

Pulsar la tecla **set** antes de que transcurran 10 segundos, hasta que en el display se visualice el número de programa con la hora preprogramada deseada.

La hora preprogramada que se ha seleccionado se activará automáticamente transcurridos aproximadamente 10 segundos sin tener que pulsar ninguna otra tecla.

Control: el modo activo (calefacción  o ventilación ) y el número del programa parpadean hasta el momento en que se enciende el calefactor.

En la activación del momento preprogramado, observe las indicaciones de seguridad para el funcionamiento de la calefacción independiente (véanse las instrucciones de funcionamiento de la calefacción independiente).

### NOTA:

La calefacción independiente se encenderá a la hora preprogramada, tanto con el vehículo estacionado como durante la marcha.

---

## Ajuste del tiempo de conexión

Pulsar la tecla **set** y mantenerla pulsada. Pulsar adicionalmente la tecla de avance  $\gg$  o la tecla de retroceso  $\ll$ .

Se muestran la hora y el símbolo de la hora ⌚.

Pulsar de nuevo la tecla **set** y mantenerla pulsada. Pulsar adicionalmente la tecla de avance  $\gg$  o la tecla de retroceso  $\ll$ .

Ahora se visualiza el tiempo de conexión preajustado y los símbolos de calefacción 🔥 y ventilación 🌀 parpadean.

Pulsar la tecla de avance  $\gg$  o de retroceso  $\ll$  para ajustar el tiempo de conexión. El tiempo de conexión ajustado se memoriza al apagarse la indicación en el display o accionando la tecla **set**.

---

Si está activado el servicio de calefacción o de ventilación, se puede modificar de 10 a 60 minutos el tiempo restante de funcionamiento activo pulsando las teclas de avance  $\gg$  o retroceso  $\ll$ .



Bei mehrsprachiger Ausführung ist Deutsch verbindlich.

Die Telefonnummer des jeweiligen Landes entnehmen Sie bitte dem Webasto Servicestellenfaltblatt oder der Webseite Ihrer jeweiligen Webasto-Landesvertretung.

In multilingual versions the German language is binding.

The telephone number of each country can be found in the Webasto service center leaflet or the website of the respective Webasto representative of your country.

Dans le cas d'une version rédigée en plusieurs langues, l'allemand est alors la langue qui fait foi.

Pour trouver le numéro de téléphone du pays concerné, veuillez consulter le dépliant des points-service Webasto ou la page web de la représentation Webasto de votre pays.

Nel caso di una versione plurilingue il tedesco è vincolante.

I numeri di telefono dei diversi Paesi sono riportati sul pieghevole relativo ai centri di assistenza Webasto oppure sul sito Internet del proprio rappresentante di riferimento Webasto.

Este manual esta traducido en varios idiomas, le informamos que sólo la versión en alemán será vinculante.

Consulte el número de teléfono del país correspondiente en el folleto de los servicios autorizados Webasto, o en la página web de su representante Webasto.

Webasto Thermo & Comfort SE  
Postfach 1410  
82199 Gilching  
Germany

Visitors' address:  
Friedrichshafener Str. 9  
82205 Gilching  
Germany

Internet: [www.webasto.com](http://www.webasto.com)